



**Coopération  
Humanitaire  
Luxembourg**

a s b l ( O . N . G )

CCP IBAN LU05 1111 1340 4083 0000  
13A, avenue Guillaume L-1651 Luxembourg  
[www.chlux.lu](http://www.chlux.lu) - [www.sosbahini.org](http://www.sosbahini.org)  
e-mail: [fprum@pt.lu](mailto:fprum@pt.lu)

Chers amis et donateurs,

Voilà 15 ans déjà que Coopération Humanitaire Luxembourg est active au Népal et tout autant aux Philippines. Au cours de ces années, nous avons acquis une certaine expérience dans le champ des activités qui sont les nôtres. Notre souci principal a toujours été de tout mettre en œuvre pour que nos projets s'inscrivent dans la durabilité.

Envisager l'avenir et la pérennité de nos actions sans veiller au renouvellement des membres actifs de notre organisation basée à Luxembourg sur le bénévolat, serait une grave erreur. C'est ainsi que nous sommes en phase de renouveler nos membres actifs en faisant appel aux jeunes générations.

Comme annoncé lors de notre rapport de 2018, Gilbert Casoli, membre fondateur et trésorier de CHL, a cédé sa place à François Delvaux et Stéphanie Notarnicola, qui nous assiste depuis de nombreuses années pour la réalisation de nos projets et de nos rapports et pour assurer des missions de suivi sur le terrain, a rejoint l'équipe des bénévoles. L'année prochaine, ce sera le tour d'Anne Prum de rejoindre l'association et de se familiariser avec les activités de CHL.

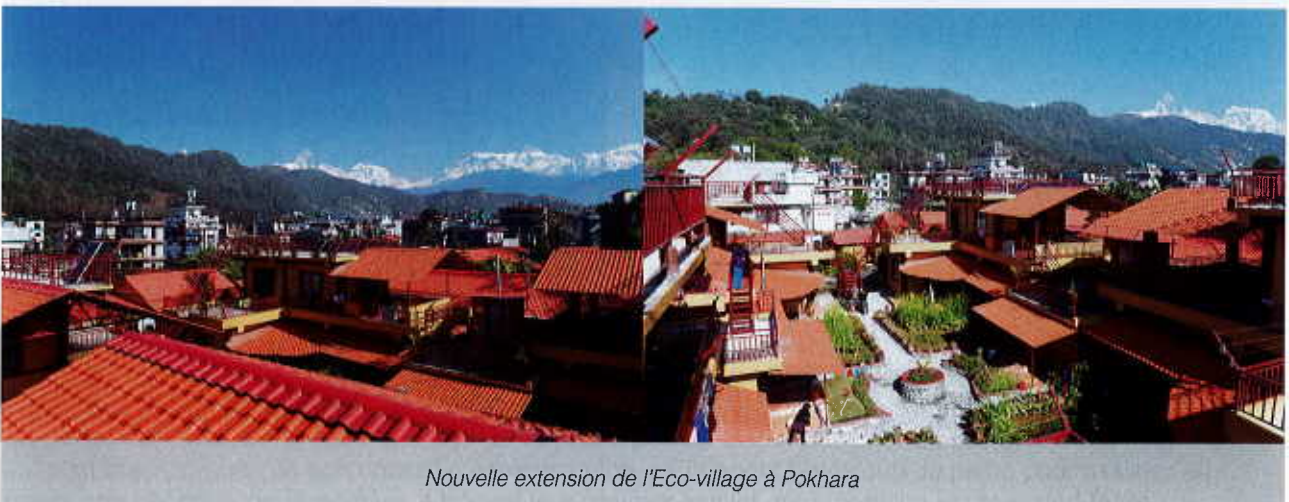
Raymond Lindinger, ami de longue date, fondateur de Sos-Bahini et coopérant de CHL, prendra officiellement sa retraite en décembre 2019 à l'âge de 71 ans. Il a prévu, à l'avenir, deux séjours annuels de 3 mois à Pokhara comme bénévole avec une mission de suivi informelle de nos projets. Il n'est pas prévu de le remplacer par un coopérant à Pokhara.

Grâce au soutien de Rocio Vazquez, CHL s'est quelque peu modernisée ces derniers mois en adoptant notamment un nouveau logo et en rendant son site Internet [www.chlux.lu](http://www.chlux.lu) plus attractif et convivial.

## I. Les activités de CHL au Népal en partenariat avec SOS BAHINI:

### 1) Poursuites des principaux projets à Pokhara CHL / SOS BAHINI :

Après l'achèvement de l'extension de l'Eco-Village l'an dernier, l'année écoulée a été marquée par un retour à la normale. La plupart des jeunes bénéficiaires sont, depuis la construction des dernières maisons, logés à l'Eco-Village, sinon dans les alentours.



*Nouvelle extension de l'Eco-village à Pokhara*

Nos activités communes avec Sos-Bahini sont supportées grâce à un contrat de cofinancement conclu avec le MAE début 2018. Il s'agit des projets qui vous sont bien connus depuis des années : Cross Roads House, Hub, IFAP familles implémentées par SOS Bahini et du projet Educare familles.

Le plan de financement des années 2018-2020 est repris dans le tableau ci-dessous :

Institutions	Année 1 (EUR)	Année 2 (EUR)	Année 3 (EUR)	Total (EUR)
Part Ministère	273,241.33	278,558.15	230,644.27	782,443.75
Part ONGD	68,310.33	69,639.54	57,661.07	195,610.94
<b>Budget Total Cofinancé</b>	<b>341,551.66</b>	<b>348,197.69</b>	<b>288,305.33</b>	<b>978,054.68</b>



*Nouvelle extension de l'Eco-village à Pokhara*



*Bahini house mothers*

## 2) Développement du programme Bahini Educare-families :

Lors de mon dernier passage à Pokhara en février 2019 avec Nadine, nous avons mis l'accent sur l'importance d'étendre le projet des Educare-families qui consiste à venir en aide à des jeunes enfants scolarisés de familles pauvres ne pouvant assurer le suivi de la scolarisation de leurs enfants.

Ce programme existe depuis de nombreuses années et est proposé aux enfants continuant à vivre au sein de la cellule familiale (généralement seulement avec leur mère) et à qui on permet de poursuivre leurs études, tout en leur fournissant une aide alimentaire et en prenant en charge le paiement de leurs « school fees », leurs frais médicaux et frais de vêtement. Ces jeunes sont suivis par les assistantes sociales de Sos-Bahini qui font des rapports d'évaluation.

Augmenter le budget de fonctionnement de Sos-Bahini permettant de multiplier la prise en charge de telles familles est devenu une priorité.



*Chez des Edu-care families*

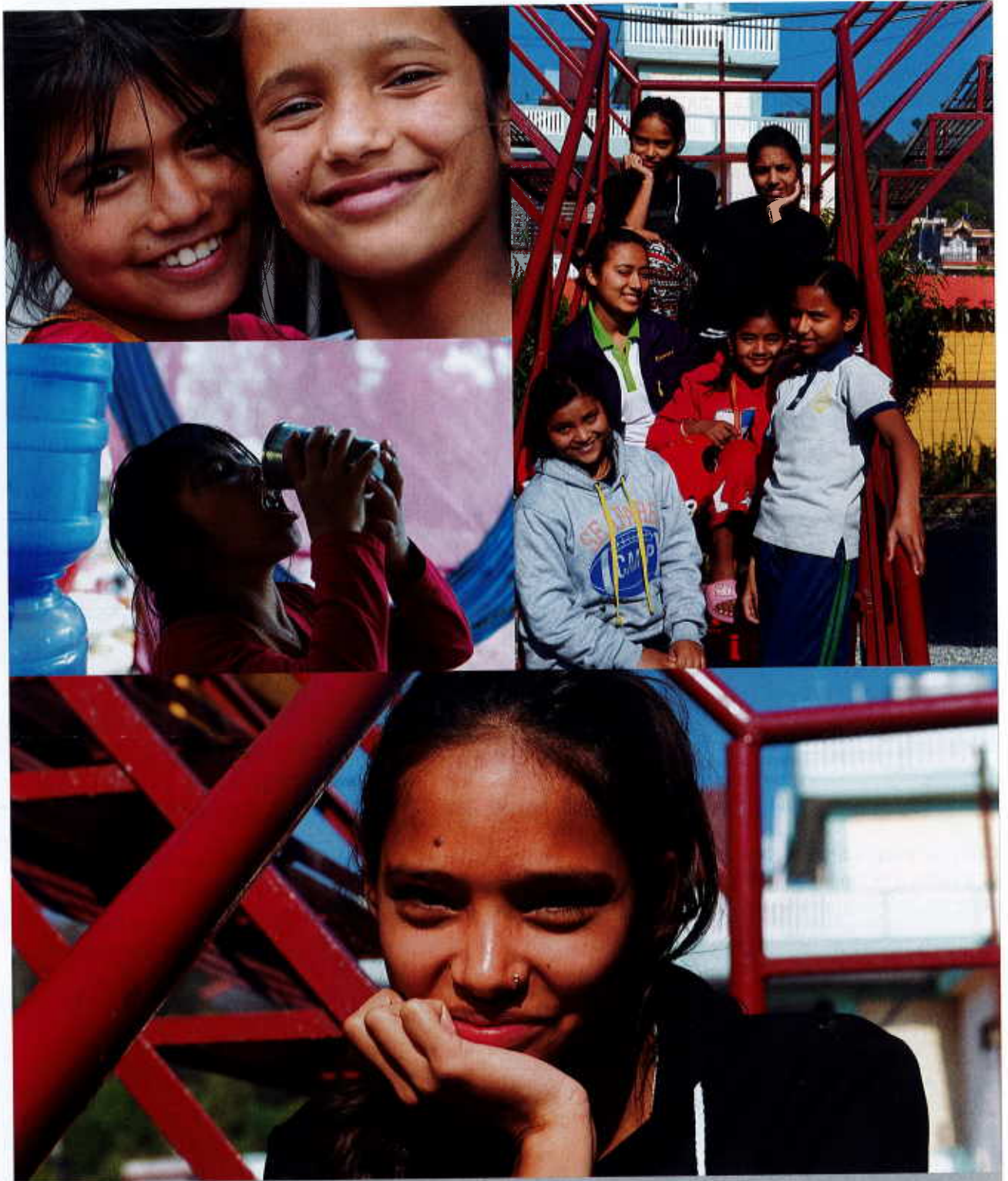
## 3) La réintégration des jeunes filles reste au centre de nos préoccupations :

Comme chaque année, SOS BAHINI a accueilli quelque 15 nouvelles jeunes bénéficiaires entre 5 et 10 ans et a veillé à la meilleure réintégration possible d'une douzaine de jeunes filles formées qui, après un passage de trois à quatre ans au Cross Roads House, ont quitté notre organisation.



*Portraits de jeunes Bahini*

Il serait cependant utopique de croire que toutes nos anciennes bénéficiaires trouvent rapidement un travail après leur départ de la structure Sos-Bahini. La situation économique du Népal est tout sauf simple. Les conditions du marché du travail se sont certes améliorées mais il reste difficile de trouver un travail adapté qui permet de vivre de manière décente. La direction de Sos-Bahini, Raymond Lindinger, notre coopérant et les membres dévoués de son conseil d'administration, se donnent beaucoup de peine pour assister au mieux nos bénéficiaires diplômées à trouver leur premier emploi, mais la tâche est tout sauf facile.



*Portraits de jeunes Bahini*

Afin d'améliorer les conditions de réintégration de nos bénéficiaires, nous faisons depuis quelques mois appel à des institutions spécialisées qui nous aident à mieux guider les jeunes dans le choix de leurs études, que dans la recherche d'un premier emploi. C'est dans ce cadre que j'ai visité en février dernier une ONG à Katmandou spécialisée à former les jeunes dans l'hôtellerie et dans la restauration, deux branches qui se développent particulièrement à Pokhara. Nous avons prévu la conclusion d'un partenariat permettant la formation de nos Bahini-girls.



*Excursion matinale avec vue sur l'Annapurna*

## II. Reconstruction des trois écoles détruites par les séismes de 2015 :

Tout est bien qui finit bien est l'adage qui correspond le mieux à ce projet plus laborieux que prévu.

Dans notre rapport de l'année dernière, nous vous informions que la fin des travaux était prévue pour mars 2019 au plus tard. En réalité il n'en était rien.



*Sur le toit de la future école de Kakani*



*Accueil à Kakani*

Malgré de multiples relances par nos partenaires PSF, FNEL et nous-mêmes à l'adresse des réalisateurs des projets TdH Germany, les chantiers n'ont pas avancé comme promis. Des délais dus aux intempéries et une augmentation du coût des matériaux de construction ont encore retardé l'achèvement des travaux.

Lors de mon voyage sur site en février 2019, j'ai réalisé que nous étions encore bien loin de la fin des travaux et que les promesses répétées ne correspondaient pas à la réalité. Nous avons, par contre, constaté en même temps que les travaux étaient réalisés suivant les normes exigées de « Build back better » et que les nouveaux bâtiments devraient a priori résister mieux à d'éventuels futurs séismes. Suite à des réunions de chantier un peu musclées qui ont permis un accord sur une extension budgétaire de quelque 40.000.- euros, la situation a été débloquée et les travaux d'achèvement ont été lancés. TdH nous assure que les constructions sont depuis quelques semaines prêtes à être réceptionnées. Les inaugurations officielles des écoles de Samundradevi, de Thanapati et de Kakani sont prévues au courant de la prochaine visite de Pit Kayser, Nadine et moi-même début février 2020.



*Accueil à Kakani*



*Groupe d'écoliers à Samundradevi*

Même si ce projet a joué avec nos nerfs, nous sommes fiers de l'avoir réalisé, alors qu'aucune autre organisation ni autorité népalaise n'est intervenue dans les prédits villages après les séismes de 2015. Notre coopération à Luxembourg avec l'ONGD FNEL et PSF a fonctionné harmonieusement et nous en sommes heureux.

### III. Les Activités de CHL aux Philippines en partenariat avec Caméléon à Iloilo/Passi et sur l'île de Negros:

L'achèvement de la construction du troisième centre d'hébergement Caméléon/CHL à Negros :



*Centre Caméléon à Passi*



*Staff Caméléon à Passi*

Ce projet a démarré en 2016 et a été quelque peu ralenti à cause du choix et de l'attribution du terrain qui a finalement été généreusement offert par la mairie de Silay.

Je vous rappelle que la principale motivation de créer ce nouveau centre résidait dans le fait que 30 % des jeunes filles victimes de violences sexuelles référées par les services sociaux philippins au centre CAMELEON à Passi/Iloilo, sur l'île de Panay, sont originaires de l'île de Negros. La distance entre le centre et l'île de Negros (4 heures au minimum) complique le travail des assistantes sociales à différents niveaux, notamment quant au suivi des familles, la réinsertion des filles dans leur communauté, l'accompagnement dans les démarches judiciaires, ...



*Equipe de Rugby de Caméléon*

La maison d'accueil de Silay, sur l'île de Negros, est quant à elle située en plein centre de cette île. Depuis mai 2019, 20 jeunes filles, âgées de 5 à 17 ans, victimes de violences sexuelles, sont hébergées dans ce nouveau centre dans un milieu sécurisé situé à proximité de leur communauté. Tout comme leurs « sœurs » du centre de Passi, elles sont intégrées dans un programme post-réintégration et elles sont suivies dans leur réinsertion familiale et professionnelle.



*Inauguration de Centre Caméléon à Silay*



Après 4 années sans visite sur place, j'ai pu enfin me rendre à nouveau aux Philippines pendant deux semaines. Ce voyage, riche en émotions, m'a permis de me rendre compte, une fois de plus, de l'excellent travail réalisé au jour le jour par les équipes de Caméléon.



*Les nouveaux bénéficiaires du Centre Caméléon à Silay*

Le dévouement avec lequel les jeunes filles, victimes d'atrocités, sont prises en charge par les « social workers » est impressionnant. Les voir remonter la pente malgré les souffrances qu'elles ont endurées fait tout simplement chaud au cœur.

Le nouveau centre de Silay a été inauguré le 10 octobre 2019 en présence des autorités locales, des membres du conseil d'administration de Caméléon Philippines et des donateurs. Le centre d'accueil de Silay pourra ainsi accueillir jusqu'à 40 bénéficiaires directes.



*Inauguration de Centre Caméléon à Silay*



*Le nouveau Centre Caméléon de Silay*



Inauguration de Centre Caméléon à Silay

Le projet est cofinancé par le Ministère des Affaires Etrangères (66 %) et par l'apport privé (34 %) couvert presque intégralement grâce à la générosité de la Fondation NIF.

Institutions	Année 1 (EUR)	Année 2 (EUR)	Année 3 (EUR)	Total (EUR)
<b>Part MAE</b>				<b>727,079.71</b>
<b>Part ONGD Lux et Phils</b>				<b>363,539.87</b>
<i>Apport CHL-Cameleon</i>	97,699.68	84,161.40	60,498.82	242,359.91
<i>Apport locale en espèces</i>	24,424.92	21,040.35	15,124.70	60,589.98
<i>Apport local immobilier valorisé</i>	24,424.92	21,040.35	15,124.70	60,589.98
<b>Budget Total Cofinancé</b>	<b>439,648.58</b>	<b>378,726.32</b>	<b>272,244.68</b>	<b>1,090,619.58</b>

L'ouverture de ce nouveau centre, grâce à un financement quasi intégralement garanti par des fonds privés et public luxembourgeois, est la consécration de l'excellent partenariat de CHL et Caméléon. Les échanges entre nos organisations sont quotidiens. Des réunions de travail entre la directrice du centre, Heide Foulc, coopérante de CHL, Laurence Ligier, fondatrice de Caméléon, qui passe approximativement 6 mois par année aux Philippines, et François Prum sont fréquemment organisées. Des synergies entre toutes les équipes à Pokhara au Népal et Caméléon aux Philippines sont en train de se développer afin d'aligner les standards des activités générées par CHL dans les divers centres d'accueil dans lesquels elle s'est engagée.

## IV. Le suivi des actions de CHL à partir de Luxembourg:

### 1) Réunions:

Le conseil d'administration se réunit à la demande des administrateurs de manière spontanée la plupart du temps et chaque fois avant la tenue de l'assemblée générale annuelle au mois de mai.

### 2) Assemblée Générale:

L'assemblée générale de clôture de l'exercice 2018 s'est tenue le 15 juillet 2019.

Les comptes établis par la fiduciaire CABEXCO et révisés par BDO Luxembourg ont été approuvés suite au rapport du trésorier.

Ils se présentent comme suit au 31 décembre 2018 :

	EUR	EUR
	31/12/2018	31/12/2017
<b>DEPENSES DECAISSEES</b>		
Dépenses pour projets	1,470,449.79	800,787.53
Autres frais de fonctionnement	12,095.26	10,529.76
Frais de personnel (excl. pour salaires dans les PVD, CHL n'œuvrant qu'avec des bénévoles à Luxbg.) Corrections de valeur sur frais d'établissement et sur immobilisations corporelles et incorporelles	57,815.18	65,070.24
Intérêts et charges assimilées	1,350.04	675.09
Autres intérêts et charges	192.80	25,805.28
Charges exceptionnelles	0.00	0.00
Profit de l'exercice	0.00	8,333.41
	<b>1,541,903.07</b>	<b>911,201.31</b>
<b>RECETTES ENCAISSEES</b>		
Cotisations, legs, dons et subsides	1,155,057.19	869,850.22
Subvention d'exploitation	50,127.95	38,493.93
Autres intérêts et produits assimilés	13,521.99	2,857.16
Produit exceptionnels	0.00	0.00
Déficit des recettes	323,195.94	0.00
	<b>1,541,903.07</b>	<b>911,201.31</b>

### 3) Conseil d'administration:

Les associés ont approuvé à l'unanimité des voix le compte des recettes et dépenses pour l'exercice 2018.

Le conseil d'administration se compose comme suit : François Prum, Président, Pit Kayser, Secrétaire, François Delvaux, Trésorier et Gilbert Casoli, membre.

### 4) Assemblée générale extraordinaire:

Une assemblée générale extraordinaire s'est tenue le 25 septembre 2018.

Les associés ont acté la démission de Gilbert Casoli comme trésorier et le remercient très chaleureusement pour son engagement exceptionnel au cours des 20 dernières années.

Ils ont approuvé à l'unanimité des voix l'admission de François Delvaux comme nouveau membre de l'association et comme nouveau membre du conseil d'administration.

Le conseil d'administration a nommé à l'unanimité des voix François Delvaux comme trésorier en remplacement de Gilbert Casoli avec effet immédiat.

### 5) Coordonnées:

Adresse: 13A, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg

Tél : +352.45.07.321 Fax : +352.45.59.42 Email : fprum@pt.lu

Conscient que les rapports trop longs sont rarement lus par manque de temps, j'essaye chaque année de m'en tenir à l'essentiel et aux événements qui ont marqué l'année écoulée.

Je vous propose pour le surplus de consulter notre site web commun avec SOS-Bahini ([www.sosbahini.org](http://www.sosbahini.org)) ([www.chlux.lu](http://www.chlux.lu)) qui vous renverra à divers clips vidéos.

Nos actions peuvent exclusivement être réalisées grâce à vos dons, raison pour laquelle je me permets une nouvelle fois de faire appel à votre générosité.

Luxembourg, novembre 2019.

François PRUM

Si le total de vos dons à des ONG agréées est supérieur à 125.- € par an, vous pouvez les déduire fiscalement.

Compte bancaire de Coopération Humanitaire Luxembourg a.s.b.l.

Comptes Chèques Postaux : IBAN LU05 1111 1340 4083 0000